

## **Thư Mục Thông Tin \*\***

"Thư mục thông tin" có nghĩa là các mục thông tin nhận dạng cá nhân có trong hồ sơ giáo dục của học sinh mà thường không được coi là có hại hoặc xâm phạm quyền riêng tư nếu bị phổ biến. Những loại sau đây được chỉ định là thông tin thư mục và có thể được phổ biến ra công chúng với sự chấp thuận của ông tổng giám đốc hoặc người được chỉ định:

1. Tên học sinh;
2. Hình chụp của học sinh;
3. Lớp;
4. Tham gia trong những môn thể thao và sinh hoạt được công khai nhìn nhận;
5. Sức nặng và chiều cao của những thành viên trong đội thể thao;
6. Những ngày có mặt tại trường;
7. Phần thưởng và bảng danh dự nhận được;
8. Trường theo học mới đây.

Địa chỉ và số điện thoại của học sinh có thể được tiết lộ cho các tổ chức phục vụ học sinh và gia đình, chẳng hạn như, nhưng không giới hạn, PTO, PTA và Boosters, khi được ông tổng giám đốc hoặc người được chỉ định cho phép.

Cần có sự cho phép của phụ huynh trước khi công bố thư mục thông tin trên các trang mạng Internet công cộng của khu học chánh hoặc của học sinh.

Theo luật tiểu bang, khu học chánh sẽ không được tiết lộ thông tin cá nhân cho mục đích thi hành luật nhập cư liên bang.

### **Thông Báo Công Khai**

Hàng năm khu học chánh sẽ cung cấp thông báo công khai cho phụ huynh của học sinh đang đi học và học sinh đủ điều kiện hiện đang đi học. Thông báo sẽ xác định các loại thông tin được coi là thông tin thư mục và tùy ý khu học chánh tiết lộ thông tin đó, trừ khi phụ huynh hay học sinh đủ điều kiện yêu cầu khu học chánh giữ lại thông tin đó. Thông báo cũng phải nêu rõ khu học chánh bắt buộc, theo luật, phải tiết lộ tên, địa chỉ và số điện thoại của học sinh trung học cho các phòng tuyển mộ quân sự và/hoặc các cơ sở giáo dục đại học, trừ khi phụ huynh hoặc học sinh đủ điều kiện yêu cầu khu học chánh giữ lại thông tin này. Thông báo như vậy sẽ được đưa ra công chúng trước khi phổ biến thông tin thư mục.

## Loại Ra

Phụ huynh/(các) học sinh đủ điều kiện có quyền yêu cầu loại ra bất cứ một vài hoặc tất cả các mục thông tin thuộc thông tin thư mục hoặc miễn tiết lộ thông tin cho các nhà tuyển mộ quân đội và/hoặc các tổ chức giáo dục đại học. Sự yêu cầu phải được gửi bằng văn bản cho nhân viên nhà trường học bởi phụ huynh, học sinh đủ 18 tuổi hoặc học sinh sống độc lập trong vòng 15 ngày kể từ ngày ra thông báo công khai hàng năm. Phụ huynh hoặc học sinh đủ 18 tuổi hoặc một học sinh tự túc, có thể chọn không tham gia thông tin thư mục để ngăn không cho khu học chánh tiết lộ hoặc yêu cầu học sinh tiết lộ tên hoặc ID của học sinh hay huy hiệu chứa đựng những thư mục thông tin đã được lập ra bởi khu học chánh trong quy định này.

Thông tin thư mục sẽ chỉ được phổ biến với sự hướng dẫn hành chính.

Thông tin thư mục bị khu học chánh xem là bất lợi sẽ không được tiết lộ.

Thông tin sẽ không được cho qua điện thoại trừ phi trong trường hợp khẩn cấp hay an toàn

Thông tin về những cựu học sinh có thể được tiết lộ mà không cần thông báo công khai.

Số An Sinh Xã Hội hay số thẻ học sinh sẽ không bao giờ được xem là phần thông tin thư mục.

## HẾT PHẦN QUY ĐỊNH

---

### Tài Liệu Tham Khảo:

[ORS 30.864](#)  
[ORS 107.154](#)  
[ORS 326.565](#)  
[ORS 326.575](#)

[ORS 336.187](#)  
[OAR 581-021-0220 to -0430](#)  
[OAR 581-022-1660](#)

HB 3464 (2017)

Điều Luật về Giáo Dục Cá Nhân Khuyết Tật (IDEA), 20 U.S.C. §§ 1400-1427 (2017).

Điều Luật Quyền Giáo Dục Gia Đình và Sự Kín Đáo 1974, 20 U.S.C. § 1232g (2017); Điều Luật Quyền Giáo Dục Gia Đình và Sự Kín Đáo, 34 C.F.R. Part 99 (2017).

Điều Luật Mỗi Học Sinh Đều Thành Công 2015, 20 U.S.C. § 7908 (2017).

### Tài Liệu Tham Chiếu(s):

IGBAB/JO – Hồ Sơ Giáo Dục/Hồ Sơ Học Sinh Khuyết Tật  
JO/IGBAB - Hồ Sơ Giáo Dục/Hồ Sơ Học Sinh Khuyết Tật

\*\* Được dùng trong quy định này, thuật ngữ cha mẹ bao gồm người giám hộ theo pháp lý hay người có liên hệ cha mẹ. Tình trạng và nghĩa vụ của người giám hộ theo pháp lý được định nghĩa trong ORS 125.005 (4) và 125.300 - 125.325. Sự minh định một cá nhân có hành xử trong liên hệ cha mẹ với mục đích xác định nơi cư ngụ hay không, tùy thuộc vào sự đánh giá những yếu tố liệt kê trong ORS 419B.373. Sự minh định cho những mục đích khác tùy thuộc vào sự đánh giá những yếu tố này và quyền hạn của luật sư căn cứ vào ORS 109.056. Đối với học sinh thuộc chương trình giáo dục đặc biệt, cha mẹ còn bao gồm cha mẹ thay thế, một học sinh trưởng thành mà quyền dân sự đã được chuyển giao và cha mẹ nuôi như đã được định nghĩa trong OAR 581-015-2000.